

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：江星漁

系所年級：四化材四 B

研習期間：民國 115 年 3 月至民國 115 年 8 月

研習國家：德國

研習學校：埃斯林根應用科技大學

國外研修成績：German A1.1 1.7 / English B2 1.3
/ German History and Culture 2.3

一、進修計畫摘要

(一)緣起

從小我便嚮往赴海外學習與生活，體驗不同社會的價值與思考方式。大二偶然聽到老師說起德國交換，就暗自決定想到德國親自目睹歐洲風采。我想交換對我而言，不只是旅行，而是讓我在陌生的文化與生活步調中，培養觀察、表達與自我管理能力。為了這次交換，我除了先修習基礎德文，也練習英文表達能力。

(二)研修學校簡介

埃斯林根應用科技大學（Hochschule Esslingen，
Esslingen University of Applied Sciences）位於德國

巴登-符騰堡邦，主要校區分布於埃斯林根（Esslingen am Neckar）及格平根（Göppingen）。該校屬於德國公立應用科技大學，教學特色著重於實務應用、產學合作及專業技術培養，尤其在機械工程、車輛工程、電機工程、機電整合、資訊工程及工程管理等領域具有良好聲譽。由於學校鄰近斯圖加特地區，而斯圖加特為德國重要的汽車與製造業重鎮，周邊聚集 Mercedes-Benz、Porsche、Bosch 等大型企業，因此學校與產業之間具有密切的合作關係，學生也有許多參與實習、專題及產學計畫的機會。相較於以理論研究為主的傳統綜合型大學，埃斯林根應用科技大學更重視實驗課程、專題製作及實際問題解決能力，課程內容與產業需求的連結程度較高。此外，學校亦積極推動國際交流，與多國大學建立合作關係，提供國際學生及交換學生良好的學習環境。整體而言，埃斯林根應用科技大學是一所以工程技術與實務教育為特色，並與德國製造及汽車產業緊密結合的應用科技大學。

（三）國外研修之課程學習（課內）

本次交換期間的修課規劃主要以語言能力、跨文化理解及專業知識的提升為核心。在語言學習方面，我選修 German

Language Course，希望建立日常生活與學術環境中所需的基本德語能力，提升與當地人溝通的能力，並加快融入德國生活與文化；同時選修 German History and Culture，藉由了解德國的歷史發展、社會價值及文化背景，進一步認識德國社會與產業文化，作為跨文化學習與交流的基礎。英文能力方面，我選修 English B2，增加英文的寫作基礎，以及口語表達能力。在專業課程方面，我選修生物化學實驗，學習不同種類的純化方法。整體而言，此次修課規劃除了希望加強德語及英語溝通能力外，也期望透過文化課程與專業實驗課程拓展國際視野及工程專業能力，使交換期間的學習能兼顧語言、文化與專業三個面向。

（四）國外研修之生活學習（課外）

在交換期間，我希望能積極參與當地的校園及文化活動，深入體驗德國的生活方式與文化特色，並藉由各類交流活動認識來自不同國家的學生，拓展國際人際關係與跨文化交流經驗。此外，我也規劃利用課餘時間前往歐洲其他國家旅行，親自體驗不同地區的歷史、文化與生活環境，藉此拓展國際視野、增廣見聞，讓此次交換經驗不僅侷限於課堂學習，也能成為更加完整且多元的國際學習經驗。

二、 研修之具體效益

在學校學習方面，我明顯感受到德國與台灣不同的教育方式，老師在課堂上更重視學生之間的討論與互動，課程中安排了許多小組討論，也會鼓勵甚至要求每位學生主動發表自己的想法，讓我逐漸習慣更積極地參與課堂。在語言學習方面，由於我的德文程度仍較為基礎，因此交換期間的進步幅度相對有限，但英文能力則有明顯提升，尤其是在口說與寫作方面，我更能掌握如何清楚表達自己的想法，也比過去更有自信使用英文與他人溝通。在專業課程方面，我接觸到許多過去未曾學習過的內容，不僅拓展了自己的專業知識，也讓我感受到不同領域的學習樂趣。除了校內學習之外，在日常生活及旅行過程中，我也有機會認識來自不同國家的人，實際體會各國在文化、價值觀及生活方式上的差異。這段經歷讓我感受到歐洲較為自由、開放與奔放的生活氛圍，同時也觀察到當地社會相較之下更重視個人想法、個人空間與自主性。透過這些學習與交流經驗，我不僅提升了語言及專業能力，也對不同文化有了更深入且多元的理解

三、 本次出國進修經驗與心得分享

這次交換讓我獲得許多不同於過去的學習與生活體驗。在課

程方面，我接觸到與台灣相當不同的教學方式，德國老師上課通常較為活潑，也非常重視學生之間的互動與討論，課堂中經常需要主動發言或參與小組活動。不過，我也發現德國的教學制度在某些方面相當嚴謹，例如老師十分重視出席率，即使是補課有時也不太能請假，這點一開始讓我有些不習慣，也感受到他們對課堂參與的要求其實相當高。專業課程方面，由於我本身就讀化工相關科系，交換期間接觸到的一些較深入或跨領域的專業內容，對我而言也算是一種多元的探索。雖然這些技術未必會直接運用在未來的研究或工作上，但仍讓我接觸到許多以前沒有學過的知識與實驗方法，也拓展了自己的專業視野。

在課外生活方面，我認為德國人非常重視生活與工作的界線，他們通常會遵守固定的上下班時間，也較少有加班的情況，因此在與當地人約時間或處理事情時，準時是一件非常重要的事。另外，我也感受到德國人在與人相處時較有邊界感，相較於台灣人可能不會那麼快與陌生人熟絡。由於我的德文能力仍然有限，因此實際生活中要與德國人成為很熟悉的朋友並不容易，這也讓我體會到語言能力對融入當地生活的重要性。在治安方面，我認為德國在歐洲國家之中整體而

言算是相對安全，不過生活期間偶爾還是會遇到少數青少年或年長者表現出不太友善，甚至帶有種族歧視的態度。當然，我也反思其中可能存在語言與文化溝通上的差異，如果自己的德文能力更好，或許與當地人的互動以及整體生活感受也會有所不同。此外，在德國生活就不得不提到德國鐵路，火車誤點、取消班次或臨時更改月台的情況並不少見，對於習慣台灣交通系統的我來說確實相當令人印象深刻，因此若未來有同學利用交換期間在德國或其他歐洲國家旅行，我會建議交通轉乘之間一定要預留更多時間。整體而言，這次在德國交換與旅行的經驗讓我更加認識歐洲，也打破了過去對歐洲生活的一些想像與濾鏡。真正居住在當地之後，才能更深入看見一個國家的優點、缺點以及不同的文化與價值觀。經過比較後，我仍然比較喜歡台灣人較為熱情、親切的人際互動方式，但不可否認的是，這段在德國生活的經驗讓我接觸到許多不同的觀念，也使我對文化差異、生活方式以及自己習慣的環境有了更多反思，是這次交換期間相當重要的一項收穫。

四、建議事項

綜合我自己的交換經驗以及身邊同學的情況，我會建議未來

有計畫到德國交換的同學，可以先將德文程度提升至 A2 至 B1 左右，這樣在當地生活會相對順利許多。

雖然在學校或部分觀光地區使用英文通常沒有太大問題，但德國許多生活資訊、告示牌、車站公告以及火車廣播仍以德文為主，對德文基礎不足的學生來說，剛抵達德國時可能會需要較長的適應時間，因此若能具備基本的閱讀與聽力能力，無論是搭乘交通工具、購物或處理日常事務都會方便許多。

另外，在德國境內移動或安排旅行時，也建議不要把交通時間抓得太緊。德國鐵路誤點、取消班次或臨時更改轉乘安排的情況相當常見，因此若目的地有合適的長途巴士或公車路線，也可以優先納入考慮；若仍需要搭乘火車，則建議轉乘之間預留較充裕的時間，以避免因誤點影響後續行程。

如果是到埃斯林根應用科技大學交換，我也會建議在出發前先確認自己被分配到的科系，以及該科系實際能選修的課程。以我自己的經驗來說，我被分配到生物科技相關科系，而這個科系在學校中規模相對較小，可選擇的課程也比較有限，當時主要能修的專業課程以實驗課為主。不過需要特別注意的是，部分實驗課只有通過與否，並不會提供一般的數

字成績。

和我一樣申請的是王中雄獎學金，因為獎學金有成績方面的要求，就必須事先確認所選課程是否能取得正式成績。因此，我選修了 German History and Culture。這門課讓我更深入了解德國歷史與文化，授課老師的個性也讓我感受到比較傳統、講求原則與規範的德國教學風格，某種程度上也是一次很直接的文化體驗。不過這門課的評分方式相對嚴格，加上課程內容是以英文學習德國歷史，對英文程度不是非常好的學生來說會比較吃力。以我的情況而言，即使已經很努力參與課堂，平時成績仍不容易拿高分，因此如果希望最後取得較好的總成績，期末考就必須有相對出色的表現。整體來說，我會建議未來要到德國，尤其是到埃斯林根應用科技大學交換的同學，在出發前除了加強基本德文能力，也應提前確認科系分配、可修課程、評分方式、是否有正式成績以及課程語言難度；如果有獎學金或成績門檻，更應該提早規劃修課安排，同時在日常生活與旅行上保留更多彈性，才能讓整體交換過程更加順利。

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

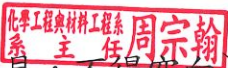
所屬系所審核意見	指導老師簽名： 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
----------	---

是一次很直接的文化體驗。這門課的評分方式相對嚴格，加上課程內容是以英文學習德國歷史，對英文程度不是非常好的學生來說會比較吃力。以我的情況而言，即使已經很努力參與課堂，平時成績仍不容易拿高分。建議未來要到德國，尤其是到埃斯林根應用科技大學交換的同學，出發前除了加強基本德文能力，也應提前確認科系分配、可修課程、評分方式、是否有正式成績以及課程語言難度；如果有獎學金或成績門檻，更應該提早規劃修課安排，同時在日常生活與旅行上保留更多彈性，才能讓整體交換過程更加順利。

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所審核意見	內容充實，值得與學弟妹分享。 指導老師簽名：劉博珣 系所主管核章： (*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)
-----------------	--